

ARSANIQ

L'AURORE BORÉALE • THE NORTHERN LIGHT • 北极光 BEIJIGUANG



Directeur général
General Manager
ANDRÉ DUMAIS

MOT DU DG

Depuis le début de nos activités il y a sept ans, CRI a passé au travers de plusieurs tempêtes grâce aux efforts de tous. Je voudrais vous remercier et porter une attention spéciale à ceux qui sont présents depuis le début de CRI. Ces personnes ont vu l'évolution de CRI qui est passé d'un site d'exploration, à un site en construction, à une mine et une usine en démarrage pour devenir un site minier pleinement opérationnel. L'important est que ceci s'est fait tout en améliorant constamment notre performance santé-sécurité, environnementale et opérationnelle.

Un de mes objectifs qui me tient le plus à cœur depuis que je suis en poste est d'améliorer la transparence et la communication à tous les niveaux. Deux rencontres aux employés ont été faites et une troisième, pour terminer 2017 en beauté, est en cours. Ces rencontres me donnent l'opportunité de vous présenter comment CRI s'améliore, quel sont nos défis et aussi de vous écouter.

L'environnement minier au Québec est très actif et il y a beaucoup de concurrences pour attirer les travailleurs. Ceci nous a affectés plus que la moyenne de l'industrie en 2017, mais nous avons été capables de compenser la perte d'expertise par un recrutement efficace. Nous sommes conscients que l'environnement de vie dans le camp peut être difficile, c'est pourquoi que nous travaillons fort pour en améliorer la qualité et rendre votre séjour plus confortable tout en respectant nos capacités financières. Les réalisations ont été faites au courant des derniers mois, dont les plus significatives ont été 1) le déploiement du réseau sans fil au campement, 2) le remboursement des sommes différées malgré que le prix du Nickel soit encore sous 5.5\$/lb, 3) programme de pêche sportive, 4) nouveau sentier pédestre et cycliste de Berbégamo, 5) augmentations salariales d'avril dernier au-dessus du coût de la vie et compétitif avec le marché.

L'hiver est déjà arrivé au site et arrivera bientôt chez vous. Un comportement sécuritaire est de mise avec l'arrivée de la neige et de la glace, tant à la maison qu'au travail, pour s'assurer un heureux temps des fêtes avec vos proches.

WORDS FROM THE GM

Since starting our activities seven years ago, CRI has managed to weather many storms thanks to everyone's hard work. I would like to thank you and show particular consideration towards those who have been with us since CRI's earliest days. These people saw CRI as it progressed from an exploratory site to a site under construction, to a mine and a plant in the start-up phase, to a fully operational mining site. Most importantly, this was all done while simultaneously and continually improving our health and safety, environmental and operational performance.

One of the goals that I've held dearest since first taking up my position is to improve transparency and communication at all levels. Two meetings with staff have been held and a third, to end 2017 on a high note, is being planned. These meetings provide me an opportunity to show you how CRI is improving and what challenges lie ahead. They also allow me to listen to you.

The mining sector in Quebec is very active and there are a lot of competitors to attract workers. This impacted us more than it did the industry on average in 2017, but we were able to make up for the loss of expertise by having effective recruitment strategies. We are aware that the living environment in the camp can be difficult, which is why we are working hard to improve its quality and to make your stay more comfortable while staying within our financial means. We have accomplished much in recent months in this regard; here are the most significant achievements: 1) the deployment of a Wi-Fi network at the camp; 2) the reimbursement of deferred amounts despite the fact that the price of nickel is still under \$5.5/lb; 3) the sport fishing program; 4) the new Berbégamo walking and cycling path; 5) last April's salary increases, which were market-competitive and above the cost-of-living adjustment.

Winter has already arrived at the site and will be with you soon. It's important to keep safety in mind when there's snow and ice on the ground, both at home and at work, so that you can all be sure to enjoy the holidays with your friends and family.

COLLOQUE EN SANTÉ ET SÉCURITÉ DU TRAVAIL

Le 19 septembre avait lieu la 53e édition du Colloque en santé et sécurité du travail de l'Association minière du Québec (AMQ). Ce sont plus de 300 gestionnaires et conseillers en santé et sécurité du travail (SST) du secteur minier québécois qui se sont réunis dans le but d'échanger sur les bonnes pratiques, mais aussi pour assister au banquet de remise des prix de reconnaissance en SST pour les superviseurs ayant un grand nombre d'heures sans accident (165 superviseurs honorés) et assister à une journée de conférences sur des sujets variés de SST.

Les superviseurs honorés chez CRI dont les équipes de travail ont atteint 50,000 heures sans aucun accident ayant généré une perte de temps sont:

- Jean-Yves Fournier, Superviseur Utilités
- David Boudreau, Superviseur Mine à ciel ouvert
- Suzanne Dubé, Chef Recrutement & Formation
- Danny Vachon, Superviseur Forage & Dynamitage
- Réjean Perron, Superviseur Maintenance Concentrateur

Joignez-vous à nous afin de les féliciter ainsi que leur équipe respective qui placent la SST au cœur de leur priorité.

Suzanne Paradis
Chef SST & Mesures d'Urgence

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY SEMINAR

The 53rd edition of the Québec Mining Association's (AMQ) Occupational Health and Safety Seminar took place on September 19th. Over 300 managers and occupational health and safety advisors from the Quebec mining sector gathered together to discuss best practices, to attend a banquet at which OHS recognition awards were given to supervisors having a high number of accident-free hours (165 supervisors were honoured) and to take advantage of a day of talks on various OHS subjects.

The supervisors from CRI who received awards for having work teams that accumulated 50,000 hours without any accidents causing downtime are:

- Jean-Yves Fournier, Utilities Supervisor
- David Boudreau, Open-Pit Supervisor
- Suzanne Dubé, Hiring & Training Manager
- Danny Vachon, Drilling and Blasting Supervisor
- Réjean Perron, Concentrator Maintenance Supervisor

Join us in congratulating them and their respective teams, who make OHS a top priority.

Suzanne Paradis
OHS & Emergency Measures Manager



SUR LA PHOTO DE GAUCHE À DROITE :

M. ANDRÉ DUMAIS, DIRECTEUR GÉNÉRAL - SITE EXPO, MME SUZANNE PARADIS, CHEF SANTÉ-SÉCURITÉ & MESURES D'URGENCE, M. JEAN-YVES FOURNIER, LAURÉAT SST, SUPERVISEUR UTILITÉS, MME SUZANNE DUBÉ, LAURÉATE SST, CHEF RECRUTEMENT & FORMATION – RESSOURCES HUMAINES, M. DAVID BOUDREAU, LAURÉAT SST, SUPERVISEUR MINE FOSSE - MINE, M. ÉRIC LUNEAU, V-P RESSOURCES HUMAINES

ÉTAIENT ABSENTS :

M. RÉJEAN PERRON, LAURÉAT SST, SUPERVISEUR PLANIFICATEUR - MAINTENANCE CONCENTRATEUR M. DANNY VACHON, LAURÉAT SST, SUPERVISEUR FORAGE & DYNAMITAGE - MINE

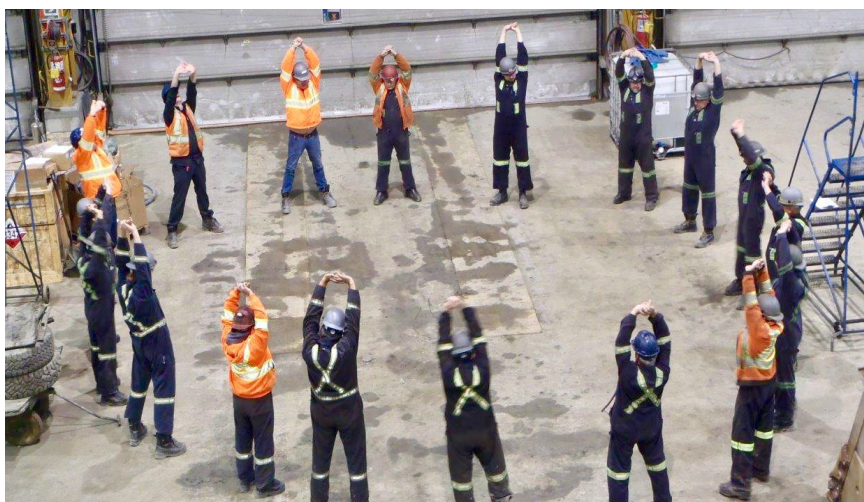
GAGNANT DU CONCOURS TROUVER UN NOM À VOTRE INFOLETTRE!

Comme vous avez pu le remarquer, notre infolettre s'est maintenant trouvé un nom : «ARSANIQ », qui signifie en Inuktitut «Aurore Boréale», l'une des plus belles choses que l'on puisse voir dans le Grand Nord. Cette suggestion nous provient de notre gagnante du concours : **Louisa Ayotte**, Superviseure de l'entrepôt, qui se mérite un certificat cadeau de 100\$ à être utilisé au Dépanneur du Camp Expo. Toutes nos félicitations et un grand merci à tous les participants pour vos suggestions, le choix a été difficile. Nous espérons que vous appréciez ce nom et nous souhaitons une longue vie à ARSANIQ.

CONTEST WINNER FIND A NAME FOR YOUR NEWSLETTER!



As you may have noticed, our newsletter has now got a name: "ARSANIQ", which means "Northern Light " in Inuktitut, one of the most beautiful things that can be seen in the Far North. This suggestion comes from our winner of the contest: **Louisa Ayotte**, Warehouse Supervisor, who earns a \$ 100 gift certificate to be used at the Camp Expo Convenience Store. Congratulations and many thanks to all the participants for your suggestions, the choice was difficult. We hope you enjoy this name and we wish a long life to ARSANIQ.



AVEZ-VOUS DÉJÀ ENTENDU PARLER DU RITUEL MATINAL DE LA MAINTENANCE MOBILE?

Tous les matins, depuis le tout début de la mine, les mécaniciens effectuent une série d'exercices!

Le but de cette pratique est d'éviter les blessures, car la vie quotidienne d'un mécanicien demande plusieurs mouvements et contorsions qui ne sont pas tout à fait des mouvements naturels du corps.

De plus, elle crée une bonne ambiance dans l'équipe et fait souvent rigoler les collègues de travail!

Essayez-le, vous verrez!

HAVE YOU EVER HEARD OF THE MORNING RITUAL OF MOBILE MAINTENANCE?

Every morning, from the very beginning of the mine, the mechanics perform a series of exercises!

The purpose of this practice is to avoid injuries, because the daily life of a mechanic requires several movements and contortions that are not quite natural movements of the body.

Moreover, it creates a good team atmosphere and often makes colleagues laughing!

Try it, you'll see!

PÊCHE SPORTIVE ÉTÉ 2017 / SPORT FISHING SUMMER 2017

RECORD DE L'ANNÉE
NAYAN DARVEAU-PILURTUUT
TRUITE GRISE

THIS YEAR'S RECORD
NAYAN DARVEAU-PILURTUUT
LAKE TROUT



18 LIVRES
POUNDS

36 POUÇES / 36 INCHES



FORMATION ET EMPLOI INUIT

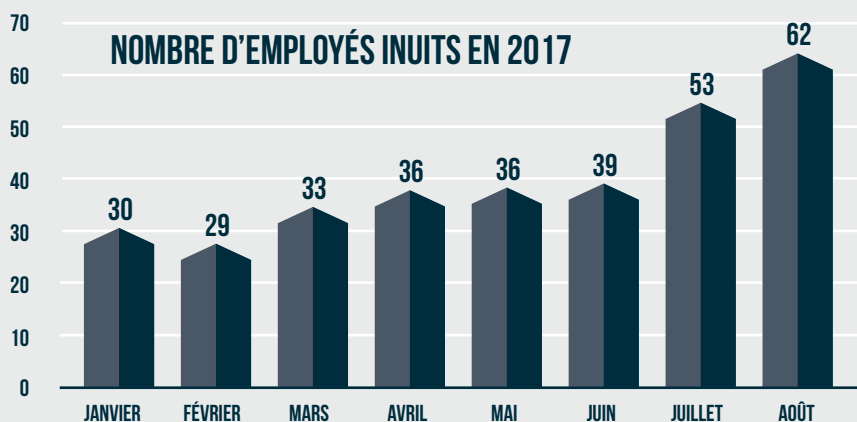
Il est temps de faire le bilan des nombreux projets mis en place au début de l'été et étant destinés à permettre une hausse du nombre d'employés inuits. Depuis la fin du mois d'août, nous avons désormais 62 employés inuits. Notre plus gros projet de cet été était de finir la construction du bassin de décantation #2, ce qui nécessitait l'embauche de vingt (20) travailleurs intérimaires. Pour ce projet nous avons recruté vingt (20) Inuits venant des quatre coins du Nunavik, qui après avoir travaillé sur ce projet peuvent désormais postuler à des postes permanents. Ceux qui ont fait leurs preuves et qui ont travaillé dur tout au long de l'été seront embauchés ; certains ont déjà commencé à travailler ou ont été sélectionnés afin d'occuper un poste permanent sous peu.



En partenariat avec un programme de formation de la Commission scolaire Kativik, un Inuit du Nunavik a eu la chance de suivre un cours de soudure d'une durée de 3 mois et d'effectuer un stage sur notre site, où nous allons mettre en place un programme de formation sur le terrain, au sein de notre service de Maintenance Mobile.

Cet été, nous avons également mis en place un autre programme de formation qui s'est avéré être une réussite puisque les participants travaillant aux postes de lavage, les aides-mécaniciens et les employés au sein de notre service de Maintenance Mobile ont tous mené à bien leur mission. Ce programme de formation nous a permis de repérer Simonie Simigak, qui a commencé à travailler en tant qu'aide-mécanicien et qui, en l'espace de quelques mois à ce poste, a été promue au rang de mécanicienne de troisième classe.

Chaque service souhaite recruter un plus grand nombre d'employés inuits, conformément à notre accord IBA. Depuis le mois d'août 2017, chaque département emploie le nombre d'employés inuits suivant :



RESSOURCES HUMAINES : 2

ADMINISTRATION : 1

SERVICES GÉNÉRAUX : 31

MINE : 7

CONCENTRATEUR : 5

GÉOLOGIE/EXPLORATION : 4

MAINTENANCE MOBILE : 10

CENTRALE ÉLECTRIQUE : 2

INUIT TRAINING AND EMPLOYMENT

We have accomplished many projects and allowed us to increase our Inuit employees to 62 at the end of August.

Our biggest project this summer was to finish the tailing pond #2, which required 20 temporary labours. This project enabled us to hire 20 Inuit from all over Nunavik, who have a chance to apply permanent positions after this project. Those who worked hard all summer, we have place some to permanent positions, and some have been selected for a permanent position shortly.

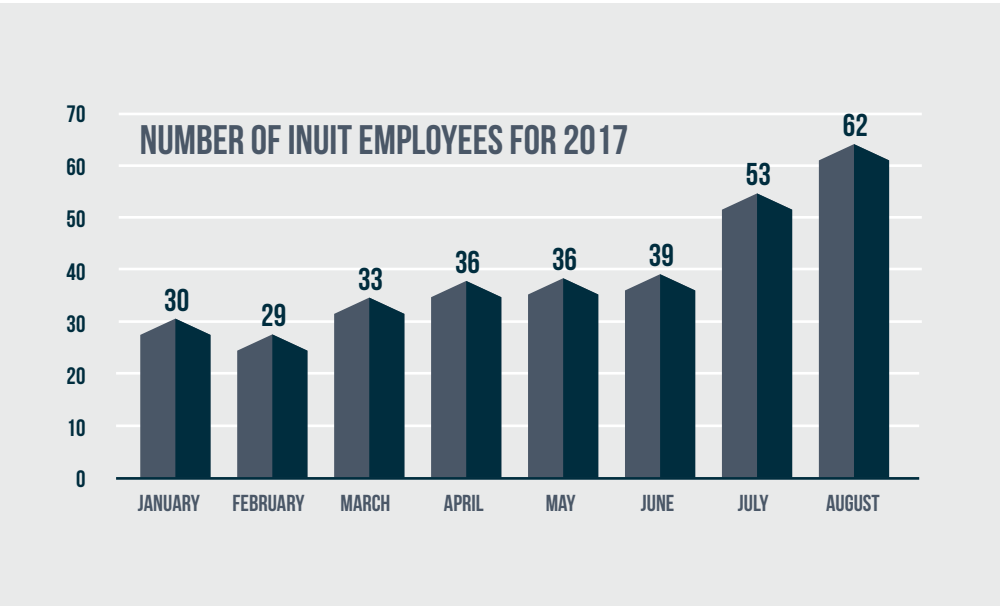
In collaboration with Kativik School Board Training Program, a Nunavik Inuit Beneficiary who finished a 3-month welding course, came to our site for an internship, where he was placed in an On-The-Job Training Programme in Mobile Maintenance department.

Another successful training program we started this summer is the completion of Wash Bay labour training - Mechanic helpers and labours in Mobile Maintenance department. With this training program we were able to identify Simonie Simigak, who started working as a Mechanic helper and within a few months, was promoted to Class 3 Mechanic.

Each department is working on increasing their Inuit employees, in respects to the Impact Benefit Agreement. As of August 2017, number of Inuit employees in each department:



- HUMAN RESOURCES : 2**
- MANAGEMENT : 1**
- GENERAL SERVICES : 31**
- MINING : 7**
- CONCENTRATOR : 5**
- GEOLOGY/EXPLORATION : 4**
- MOBILE MAINTENANCE : 10**
- POWERHOUSE : 2**



LA LOGISTIQUE CHEZ CRI

Comme il n’y a pas de lien ferroviaire ou routier avec le sud du pays, nous devons acheminer tout le matériel au site par voie aérienne ou maritime.

La liaison aérienne entre Montréal, Val-d’Or et Donaldson est assurée par Air Inuit, sous nolisement à CRI, deux fois par semaine. Cette liaison est effectuée principalement à l’aide d’appareils Boeing 737-200C, combinant capacité cargo et passagers et équipé pour les opérations en piste de gravier.

Pour le lien maritime entre le site et le sud, CRI utilise les navires de NEAS et du Groupe Desgagnés, qui sont engagés dans la desserte des communautés du Nord du Québec et de l’Arctique canadien. De la fin juin à la fin octobre, ces navires font trois voyages chacun entre Valleyfield, Côte-Ste-Catherine et les diverses communautés et installations du nord. Comme ces navires ne sont pas nolisés en entier par CRI, nous n’avons qu’un contrôle limité sur leurs horaires.

Finalement, le MV Nunavik, un navire de Fednav International Ltd. affrété à long terme par CRI, achemine le concentré que nous produisons vers l’Europe. Puisque le navire se doit de revenir, nous en profitons pour y charger toutes les marchandises en provenance d’Europe ou d’Asie que nous utilisons au site. De plus, le Nunavik est équipé pour transporter 7 000 mètres cubes de diesel; il approvisionne donc le site en carburant.

	737-200	MV NUNAVIK	MV ROSAIRE A. DESGAGNÉS
OPÉRATEUR	AIR INUIT	FEDNAV	GROUPE DESGAGNÉS
CAPACITÉ MAXIMALE	31 500 LBS	27 000 MT	12 000 MT
VITESSE	430 NŒUDS	13 NŒUDS	15 NŒUDS
TYPE DE CARBURANT	JET-A	MAZOUT INTERMÉDIAIRE 360 CST	
CONSOMMATION QUOTIDIENNE	88 MT	30 MT	23 MT
COÛT DE TRANSPORT VERS LE SITE	≈3,90\$/ LBS	N/A	≈0,40\$/ LBS

LE BOEING 737-200 COMBI

Le Boeing 737 est un des avions de ligne les plus populaires au monde, avec plus de 9 659 exemplaires livrés depuis 1966. Plus de 1 000 exemplaires du modèle 200, premier modèle de 737 construit en grande quantité, ont été construits. Une centaine de ceux-ci étaient des 737-200C, soit des avions pouvant être utilisé pour le transport de passagers et/ou de cargo en palettes, avec la possibilité d’enlever ou rajouter des sièges au besoin.

Le 737-200 est aussi la dernière génération d’avions civils produits par Boeing pouvant être équipé pour opérations sur pistes non pavées. Les moteurs à réaction peuvent facilement être endommagés par des cailloux ou autres débris sur la piste; c’est pourquoi les 737-200 d’Air Inuit sont équipés de déflecteurs au niveau des moteurs et des trains d’atterrissage; le « ski » sur la roue avant et les tubes devant les moteurs servent à éloigner les roches des parties sensibles de l’avion.

Les avions d’Air Inuit sont considérés comme des avions de ligne; ils sont donc soumis à de rigoureux programmes de maintenance préventive et d’inspections périodiques, allant à un démontage presque complet de l’appareil tous les cinq à six ans.

CAPACITÉ PASSAGÈRE MAX. CHARGE TOTALE POSSIBLE	112 31 500 LBS
PISTE MINIMUM NÉCESSAIRE OPÉRATION SUR PISTE DE GRAVIER ALTITUDE MAXIMUM DE L’APPAREIL	5000’ OUI 37 000’
PORTE CARGO PONT PRINCIPAL	84” X 134”

MV NUNAVIK

Construit à la demande de CRI, le MV Nunavik est un vraquier brise-glace de classe polaire 4, capable de naviguer à pleine charge à 13 nœuds (24 km/h). Sa coque renforcie et son moteur d’environ 30 000 chevaux vapeur lui permettent de naviguer dans de la glace atteignant près de deux mètres d’épais. Le navire est opéré par Fednav International Limité, une compagnie basée à Montréal.

Le Nunavik est opéré par un équipage d’environ 22 personnes, qui vivent à bord. Les horaires de rotations varient selon les postes; par exemple le capitaine et le chef mécanicien se relèvent toutes les six semaines environ.

MV ROSAIRE A. DESGAGNÉS

Le Rosaire A. Desgagnés est un exemple typique des navires engagés dans la desserte de l’Arctique canadien; il a visité Baie Déception en juillet 2017. Il est équipé de deux grues d’une capacité de 120 tonnes métrique chacune qui peuvent être opérées en tandem, pour une capacité totale de levage de 240 MT. Le navire a une capacité de transport de 665 conteneurs sur le pont et de près de 16 000 mètres cubes en cale, pour un poids maximal d’environ 12 000 MT.

Les cargaisons originaires du sud du Canada de Canadian Royalties sont réparties à bord des navires de Transport Tagramut (Opéré par le Groupe Desgagnés) et ceux de NEAS.



LOGISTICS AT CRI

As there are no rail or road links with the southern part of the country, we have to send all material to the site by air or maritime means of transportation.

Air service between Montreal, Val d’Or and Donaldson is provided twice a week by Air Inuit through CRI-chartered flights. This service mainly uses Boeing 737-200C aircraft, combining cargo and passenger capacity and equipped for gravel runway operations.

For maritime links between the site and the south, CRI relies on the ships of the shipping companies NEAS and Groupe Desgagnés, which are dedicated to serving the communities of Northern Quebec and the Canadian Arctic. From the end of June to the end of October, these ships make three trips each between Valleyfield, Côte-Ste-Catherine, and the various communities and facilities in the North. As these ships are not chartered entirely by CRI, we have only limited control over their schedules.

Lastly, the MV Nunavik, a ship owned by Fednav International Ltd., chartered long-term by CRI, carries the concentrate that we produce to Europe. Because the ship has to return, we take advantage of this to load it with all goods originating in Europe or Asia that we use on the site. Moreover, the Nunavik is equipped to transport 7,000 cubic metres of diesel fuel; therefore, it supplies the site with fuel.

	737-200	MV NUNAVIK	MV ROSAIRE A. DESGAGNÉS
OPERATOR	AIR INUIT	FEDNAV	GROUPE DESGAGNÉS
MAXIMUM CAPACITY	31,500 LBS	27,000 MT	12,000 MT
SPEED	430 KNOTS	13 KNOTS	15 KNOTS
FUEL TYPE	JET-A	INTERMEDIATE FUEL OIL, 360 KINETIC VISCOSITY	
DAILY CONSUMPTION	88 MT	30 MT	23 MT
COST OF TRANSPORTATION TO THE SITE	≈\$3.90/LB.	N/A	≈\$0.40/LB.

THE BOEING 737-200 COMBI

The Boeing 737 is one of the most popular airliners in the world, with more than 9,659 delivered since 1966. Boeing built over a thousand -200s, the first of the mass-produced 737s. About a hundred of these were 737-200C, planes that could be used to transport passengers and/or palletized cargo, with the possibility of removing or adding seats if needed.

The 737-200 is also the last generation of civil airplanes produced by Boeing that could be equipped to operate on unpaved runways. Jet engines can easily be damaged by rocks or other runway debris; that’s why Air Inuit’s 737-200s have deflectors protecting the engines and landing gear; the ski on the nose wheel and the tubes in front of the engines keep rocks away from the sensitive parts of the aircraft.

Air Inuit’s planes are considered to be airliners; therefore, they are subject to rigorous preventive maintenance and periodic inspection programs, including having the aircraft almost completely disassembled every five to six years.

MAX. PASSENGER CAPACITY TOTAL POSSIBLE LOAD	112 31,500 LBS
MINIMUM RUNWAY LENGTH REQUIRED OPERATION ON A GRAVEL RUNWAY MAXIMUM ALTITUDE OF THE AIRCRAFT	5,000’ YES 37,000’
MAIN DECK CARGO DOOR	84” X 134”

MV NUNAVIK

Commissioned by CRI, the MV Nunavik is a bulk carrier icebreaker with Polar Class 4 rating, capable of sailing fully-loaded at a speed of 13 knots (24 km/h). Its reinforced hull and 30,000 HP engine allow it to navigate through ice up to nearly two metres thick. The ship is operated by Fednav International Ltd., a company based in Montreal.

Nunavik is operated by a crew of about 22, who live onboard. Their rotation schedule varies depending on position; for exemple the Captain and Chief Engineer are replaced approximately every six weeks.

MV ROSAIRE A. DESGAGNÉS

The Rosaire A. Desgagnés is a typical example of vessels dedicated to serving the Canadian Arctic; it visited Deception Bay in July 2017. It is equipped with two cranes, each with a lifting capacity of 120 metric tonnes, which can be twinned for a total lifting capacity of 24 MT. The ship has a carrying capacity of 665 TEU (containers) on the deck and nearly 16,000 cubic metres in the hold, for a maximum weight of approximately 12,000 MT.

CRI cargo originating from southern Canada is split between vessels of Taqramut Transport (Operated by Groupe Desgagnés) and NEAS.



BIENVENUE

CHEZ CANADIAN ROYALTIES!

WELCOME

TO CANADIAN ROYALTIES!

NOUVEAUX EMPLOYÉS DU 1ER JUILLET AU 30 SEPTEMBRE 2017

NEW EMPLOYEES FROM JUNE 30 TO SEPTEMBER 30, 2017

Direction/Management : Harry Adams.

Concentrateur/Concentrator : Andy Aragutak, Claude Bernard, Stéphane Branchaud, Marc-Olivier Duchesne, Nicolas Gauthier, Martin Hébert Coulombe, Gordon Kotak-Careau, Sylvain Lapierre, Simon Michaud, Michael Partridge. **Gestion des coûts :** Marc

Beaudry Géologie & Exploration/Geology & Exploration : Nathalie Garneau, Bertin Gagnon-Bégin, Cédric Ayméric Niango, Alexandre Kyelem. **Environnement :** Camille Paradis-Gaudet. **Mine :** Jacques

Bourassa, Willie Tukolik. Ressources Humaines/Human

Ressources : Catherine Gauvin, Patrick Gosselin, Jude Légère,

Maxime Tremblay, Marie-Eve Jean. **Services Généraux/General**

Services : Charlie Willie Angnatuk, Elijah Angnatuk, Lucy Angnatuk, Mark Angnatuk, Vallee Angnatuk, Paula Arnaituk, Pascale Brassard, Emmanuel Clément, Claude Corbeil, Janick-Donald Dionne, Robin Gagnon, Ahmad-Walid Hammouh, Paul Kuananack, Maxime

Lachance, Pierre Langlais, Dinah Napartuk Ittoshat, Ahoyak Nassak, Lizzie Pinguatuk, Robin Roy, Derrick Soucy-Boies, Andrew Tertiluk, Sequaluk Tukkiapik. **Services Techniques & Mine**

Allammaq/Technical Services & Allammaq Mine : Ruben

Sakandé. **Mine – Maintenance Mobile :** Don Willie Annanack,

Joshua Arnaituk, Luc Emudluk, Édith Moreau, Sammy Nassak, Peter Nulukie, Jobie Victor Papyarluk, Kris Tukkiapik Papak.

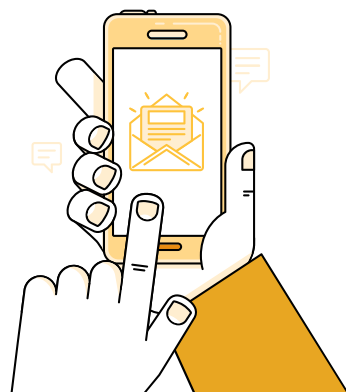
UN GRAND MERCI AUX PERSONNES SUIVANTES POUR LEUR PARTICIPATION À LA RÉALISATION DE CETTE ÉDITION DE L'INFOLETTRE /

MANY THANKS TO THE FOLLOWING PEOPLE FOR THEIR PARTICIPATION IN THE REALIZATION OF THIS EDITION OF THE NEWSLETTER :

ANDRÉ DUMAIS, SUZANNE PARADIS, ÉTIENNE SÉGUIN-BERTRAND, CYNTHIA COOKIE-SIMARD, LINE CLOUTIER, HUGO RACINE, VIRGINIE BLAIS, XIAOMAN QI, ÉRIC LUNEAU, SUZANNE DUBÉ ET MICHAEL LI

ÉDITEUR EN CHEF ET COORDINATEUR / CHIEF EDITOR AND COORDINATOR :
MARC-ANDRÉ DE SÈVE

QUESTIONS OU COMMENTAIRES / QUESTIONS OR COMMENTS:
INFOLETTRE.CRI@CANADIANROYALTIES.COM



INVITATION À TOUS

Vous aimez l'idée de l'infolettre ? Vous avez aimé son contenu ? Vous aimeriez y participer ou poser des questions? Et bien nous voulons nous aussi vous impliquer davantage. Nous vous lançons donc l'invitation afin de participer aux prochaines éditions en nous soumettant vos questions ou suggestions de sujets ou en écrivant vous-même vos propres chroniques. Envoyez-nous aussi des photos de vos équipes de travail et faites-nous les présentations. N'hésitez pas à nous signaler les bons coups de vos collègues qui méritent d'être reconnus afin de les en remercier et en prendre exemple. Nous voulons une infolettre qui vous ressemble et qui vous parle. Alors à vos claviers et faites-nous parvenir le tout à infolettre.CRI@canadianroyalties.com*

* Les sujets et articles seront choisis par l'éditeur en chef de l'infolettre et celui-ci pourra les modifier ou demander à l'auteur d'apporter les correctifs nécessaires.

INVITATION TO ALL

Do you like the idea of this newsletter? Do you like its contents? Would you like to participate or ask questions? Well, we also want to involve you more. We invite you to participate in the next editions by submitting your questions, suggestions of topics or writing your own chronicle. Also send us photos of your teams and make presentations. Do not hesitate to point out the good moves of your colleagues who deserve to be recognized, in order to thank them and to take example. We want a newsletter that suits you and speaks to you. Well, go to your keyboards and send your article to infolettre.CRI@canadianroyalties.com*

* Subjects and articles will be chosen by the Chief Editor of the newsletter and the editor can modify them or ask the author to make necessary modifications.